

日韓伝統舞踊交流イベント



音羽菊公



辛恩珠

2013年5月10日(金) 18:00 開場 / 18:30 開演
 会費4,000円 (全席自由)

国立オリンピック記念青少年総合センター カルチャー棟B1F リハーサル室

交流イベント



桐本晶観 二曲屏風「誕生」

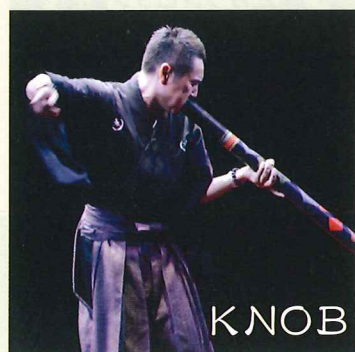
第1部 日韓伝統舞踊

- ・ 韓国伝統舞踊
 「鶴の舞」「太平舞」「サルプリチュム」 辛恩珠
- ・ 歌舞伎舞踊
 船弁慶より「静と知盛」 音羽菊公

第2部 大いなるものへ

- ・ 誕生 — 虚空・大地・人 —
 天然空洞木…KNOB 笛……………雲龍
 民族楽器……奈良裕之 打楽器・磬…長屋和哉
 舞踊……………音羽菊公 舞踊……………辛恩珠

映画ガイアシンフォニー第6番「虚空の音」の4人が出演！神秘的な響きは、日韓舞踊の心を煌めかせる！



KNOB



雲龍



奈良裕之



長屋和哉

主催：一般社団法人文化遺産調査研究保存継承機構 ゆらび 協力：辛恩珠舞踊団

古代、日本列島と朝鮮半島は親密な交易を営み、その交流は日本文化に大きな影響を与えている。昨年「ゆらび」では、その伝統文化を携え「日韓伝統文化交流イベントin釜山」を開催した。新たな交流は、各分野に強い刺激となり、今回の舞踊交流に発展した。

日韓伝統舞踊の対比！ 天地の誕生をテーマに、即興コラボレーション！

自然（じねん）と人とが共生する空間を楽しんでみませんか！



音羽菊公 *Otowa Kikuhiko*

日大芸術学部演劇学科卒業後、「獅子の会」同人、季刊「雪月花」編集長、「心の体操」と多分野で活動する。米国イリノイ州立大学からの招聘で、イリノイ歌舞伎ヨーロッパ巡演を指導、好評を得る。伎音戯座 wazaogi-za を創立、脚本・演出・振付を担当。わざおぎの本来の役目を踏襲し、現代社会に生かすことを模索しながら、伝統文化の普及・紹介に取り組んでいる。ゆらび代表理事



辛恩珠 *Shine Uryu*

韓国における伝統舞踊と現代ダンスの二つのジャンルの第一人者。国内での数多くの舞踊芸術賞を受賞。海外での招待公演やワークショップを開催好評を得る。形式における伝統の継承、再解釈ではなく、人生の深さをそして現代を生きている私たちの真の形状を表すことができる韓国舞踊の内容を模索している。東西大学校外来教授、辛恩珠舞踊団芸術監督



KNOB

25歳の時にオーストラリアにて先住民アボリジニの人々の楽器ディジュリドゥに出会う。強い衝撃を受け、帰国後独自にトレーニングを重ねる。この時期、縄文からの日本古来の石笛の存在を知る。現在は北鎌倉雪堂美術館を拠点に全国で活動。茶の湯の文化、精神性にも強く惹かれ、2008年から「雪堂茶会」を、また国内外で奉納演奏を行う。ガイアシンフォニー第6番「虚空の音」に出演。



雲龍 *Uryu*

幼い頃より笛に親しみ、鞍馬山、吉野、富士山、高千穂などで笛を吹く。横笛、土笛、木の実の笛、コアガラスの笛、ネイティブアメリカンフルートほか。細野晴臣 with 環太平洋モンゴロイドユニットのメンバーとして活動。インド、ネパール、韓国、ハワイなどにて法要、献笛を行い活動の場を広げている。ガイアシンフォニー第6番「虚空の音」に出演。



奈良裕之 *Nara Yuyi*

小学校6年でトランペットを始め、70年代プロロックグループ、またライブハウスのプロデュースなども手がける。94年より世界の民族楽器による即興演奏を始め、多くの福祉施設・教育施設・病院などを回り人々と深く交流をする。舞踏・詩・絵画・写真やアイヌ詞曲舞踊団「モシリ」との共演、海外演奏を行う。ガイアシンフォニー第6番「虚空の音」に出演。



長屋和哉 *Nagaya Kazuya*

アジアに広く分布する密教・仏教法具、金属製打楽器を中心に演奏。ライブではカールストーン、近藤等則、山口小夜子、スーザンオズボーン、アメリカインディアンの語り手、チベット密教僧の読経など様々なジャンルとのコラボレーションを行う。1987年小説『インディオの眩しい髪』で文芸春秋文学界新人賞佳作を受賞。ガイアシンフォニー第6番「虚空の音」に出演。

申し込みと問い合わせ……

一般社団法人 ゆらび（担当：齊藤／渡邊）

〒170-0002 東京都豊島区巣鴨4-5-2

TEL：03-3918-5401 FAX：03-3918-8666

E-mail：info@yurabi.org WEB：http://yurabi.org/

上記まで「氏名／〒住所／電話番号／人数」を添えてお申し込みください。
（満席になり次第、閉切らせて頂きます）入金確認後、参加券を郵送致します。

【公演=4,000円／ワークショップ=3,000円】

振込口座：三菱東京UFJ銀行 大塚支店（普通）1615952

口座名義：ゆらび 代表 横尾靖

国立オリンピック記念青少年総合センター

東京都渋谷区代々木神園町3-1 TEL：03-3469-2525

■小田急線 参宮橋より徒歩7分 ■千代田線 代々木公園（4番出口）より徒歩10分

▲京王バス 新宿駅西口（16番）もしくは渋谷駅西口（14番）より代々木5丁目下車

●有料駐車場もございます。詳細はサイトをご覧ください。http://nyc.niye.go.jp/



同時
開催

韓国舞踊ワークショップ

参加費3,000円

※詳しくは別途チラシにてお知らせ致します。

辛恩珠女史の指導のもと、韓国舞踊を体験してみませんか！舞踊は、観るのと踊るのでは大違い！

5/10（金）◎10～12時 / ◎13～15時

<ワークショップ> カルチャー棟B1 リハーサル室

5/11（土）◎13～15時

<討論会>

カルチャー棟3F 演劇室34号